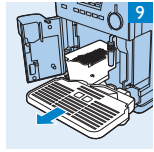
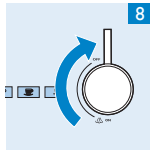
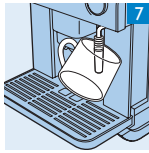
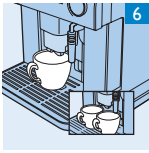
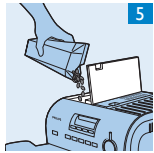
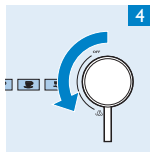
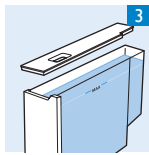
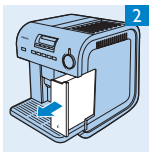
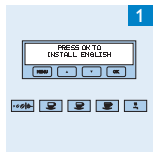


HD5720 QSC



Quick Start Guide**Preparing for use**

If there is a sticker on the display, remove the sticker before you install the appliance.

- 1 Put the plug in the wall socket and wait.
- 2 Different languages appear on the display. Press the OK button for 3 seconds when the desired language appears (Fig. 1).

The appliance automatically exits the MENU mode.

- 3 The message 'NO WATER! Fill water tank' appears.
- 4 Remove the water tank from the appliance (Fig. 2).

Do not remove the water tank while the appliance is operating.

- 5 Rinse the water tank and fill it with fresh water. (Fig. 3)

Remove the lid of the water tank to create a bigger filling opening.

- 6 Put the water tank back and push it firmly into place.

The message 'OPEN STEAM KNOB' appears.

- 7 Place a cup under the steam pipe.

- 8 Turn the steam knob to 'ON' (Fig. 4).

Water comes out of the steam pipe. The message 'CLOSE STEAM KNOB' appears.


At first installation, the appliance fills with water and hums loudly in the process.

- 9 Turn the steam knob to 'OFF'.

The appliance switches off automatically.

Note: It is normal that there are some traces of coffee and water in the appliance when you use it for the first time. This is because the appliance has been tested in the factory to make sure it is in perfect working order.

Brewing espresso

- 1 Fill the coffee bean container with beans (Fig. 5).
- 2 Place a cup under the coffee spout (Fig. 6).
- 3 To select a different strength, press the coffee strength/ground coffee button . Use the ▼ and ▲ buttons to select your preferred coffee strength. Press OK to confirm the desired coffee strength.
- 4 For a short coffee, press the ☺ button. For a standard coffee, press the ☹ button. For a large coffee, press the ☹ button.
- 5 Press the desired coffee button twice for two cups.

Frothing milk

- 1 Fill a mug or cup with fresh skimmed milk.
- 2 Set the steam knob to 'ON' (Fig. 4).
The message 'STEAM!' appears on the display and hot water comes out of the steam pipe. This takes approx. 20 seconds.
Let this water run into the drip tray. Do not insert the steam pipe in the milk yet, otherwise the water ends up in the milk and affects the taste of the milk.
- 3 Wait until no water but only steam comes out of the steam pipe. Then insert the steam pipe into the mug or cup (Fig. 7).
- 4 Place the steam pipe approx. 2cm below the milk surface.
- 5 Set the steam knob to 'OFF' when you feel that the milk becomes hot. (Fig. 8)

The milk froth is of good quality when there are no big bubbles in it.

Cleaning

- 1 When the message 'EMPTY WASTE BIN' appears on the display, you have to empty the waste bin.
- 2 Open the service door, take out the waste bin and empty it. Next, empty and clean the drip tray and clean the inside of the appliance (Fig. 9).

Switch off the appliance before you open the service door.

Hvis der er et klistermærke på displayet, skal det fjernes, før apparatet installeres.

1 Sæt stikket i en stikkontakt, og vent.

2 Der vises forskellige sprog i displayet. Tryk på OK i 3 sekunder, når det ønskede sprog vises (fig. 1).

Apparatet går automatisk ud af MENU-funktionen.

3 Beskeden "NO WATER! Fill water tank" (Intet vand! Fyld vandtanken) vises.

4 Fjern vandtanken fra maskinen (fig. 2).

Tag aldrig vandtanken af, når apparatet er i brug.

5 Skyl vandtanken, og fyld den med friskt vand. (fig. 3)

Tag låget af vandtanken for at gøre åbningen til påfyldning større.

6 Sæt vandtanken på igen, og skub den fast på plads.

Beskeden "OPEN STEAM KNOB" (åbn dampknap) vises.

7 Sæt en kop under damprøret.

8 Drej dampknappen til "ON" (fig. 4).

Der kommer vand ud af damprøret. Beskeden "CLOSE STEAM KNOB" (luk dampknap) vises. Ved den første installation fyldes apparatet med vand og brummer højt imens.

9 Drej dampknappen til "OFF".

Apparatet slukker automatisk.

Bemærk: Det er normalt, at der er spor af kaffe og vand i apparatet, når du bruger det første gang. Dette skyldes, at apparatet er blevet testet på fabrikken for at sikre, at det fungerer perfekt.

Espressobrygning

1 Fyld rummet til kaffebønner med kaffebønner (fig. 5).

2 Sæt en kop under kaffeudløbet (fig. 6).

3 For at vælge en anden styrke trykkes på knappen kaffestyrke/malet kaffe. Brug knapperne ▼ og ▲ til at vælge den foretrukne kaffestyrke. Tryk OK for at bekræfte den ønskede kaffestyrke.

4 Til en lille kop kaffe, trykkes på knappen ☹️. Til en almindelig kop trykkes på knappen ☹️. Til en stor kop kaffe skal du trykke på knappen ☹️.

5 Tryk på den ønskede kaffeknap to gange, hvis du ønsker to kopper.

Mælkeskum

1 Fyld et krus eller en kop med frisk skummetmælk.

2 Sæt dampknappen på "ON" (tændt) (fig. 4). Beskeden "STEAM!" (damp) ses i displayet, og der kommer varmt vand kommer ud af damprøret. Dette tager ca. 20 sekunder. Lad vandet løbe ned i drypbakken. Sæt ikke damprøret i mælken endnu, da vandet så kommer i mælken og påvirker dens smag.

3 Vent, indtil der kun kommer damp ud af damprøret. Sæt derefter damprøret i kruset eller koppen (fig. 7).

4 Placér damprøret ca. 2 cm under mælkeoverfladen.

5 Sæt dampknappen på "OFF" (slukket), når du kan mærke, at mælken bliver varm. (fig. 8) Mælkeskummet er bedst, når der ikke er store bobler i.

Rengøring

1 Når beskeden "EMPTY WASTE BIN" (tøm affaldsbøtten) ses i displayet, skal den tømmes.

2 Luk servicedøren op, tag affaldsbøtten ud, og tøm den. Tøm og rengør derefter drypbakken, og rengør apparatet indvendigt (fig. 9).

Sluk for apparatet, før du åbner servicedøren.

Kurzanleitung**Für den Gebrauch vorbereiten**

Wenn sich ein Aufkleber auf dem Display befindet, entfernen Sie ihn, bevor Sie das Gerät installieren.

1 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und warten Sie.

2 Auf dem Display erscheinen verschiedene Sprachen. Drücken Sie für 3 Sekunden die OK-Taste, wenn die gewünschte Sprache angezeigt wird (Abb. 1).

Das Gerät verlässt automatisch den MENÜ-Modus.

3 Die Meldung 'KEIN WASSER! Wassertank füllen' wird angezeigt.

4 Nehmen Sie den Wassertank vom Gerät (Abb. 2).

Nehmen Sie den Wassertank nicht während des Betriebs vom Gerät.

5 Reinigen Sie den Wassertank und füllen Sie ihn mit frischem Wasser. (Abb. 3)

Nehmen Sie den Deckel vom Wassertank, um eine größere Einfüllöffnung zu haben.

6 Setzen Sie den Wassertank wieder ein und drücken Sie ihn fest in Position.

Die Meldung 'DAMPF-KN. ÖFFNEN' wird angezeigt.

7 Stellen Sie eine Tasse unter das Dampfrohr.

8 Stellen Sie den Dampfbregler auf 'ON' (Ein) (Abb. 4).

Aus dem Dampfrohr tritt Wasser aus. Die Meldung 'DAMPF-KN. SCHLIESSEN' wird angezeigt. Bei der ersten Inbetriebnahme füllt sich das Gerät mit Wasser und summt bei diesem Vorgang laut.

9 Stellen Sie den Dampfbregler auf 'OFF' (Aus).

Das Gerät schaltet sich automatisch aus.

Hinweis: Es ist ganz normal, dass Sie beim ersten Gebrauch der Maschine Kaffee- und Wasserspuren in der Maschine finden. Das liegt daran, dass das Gerät im Werk gründlich auf einwandfreie Funktion getestet wurde.

Espresso zubereiten

1 Füllen Sie den Kaffeebohnenbehälter mit Kaffeebohnen (Abb. 5).

2 Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf (Abb. 6).

3 Um eine andere Kaffeestärke auszuwählen, drücken Sie die Taste für Kaffeestärke/ gemahlene Kaffeebohnen. Wählen Sie mithilfe der Tasten ▼ und ▲ Ihre bevorzugte Kaffeestärke aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste.

4 Für einen kleinen Kaffee drücken Sie die Taste ☺. Für einen normalen Kaffee drücken Sie die Taste ☹. Für einen großen Kaffee drücken Sie die Taste ☹.

5 Für zwei Tassen Kaffee drücken Sie die jeweilige Taste zwei Mal.

Milch aufschäumen

1 Füllen Sie einen Becher oder eine Tasse mit frischer entrahmter Milch.

2 Stellen Sie den Dampfschalter auf 'ON' (Ein) (Abb. 4).

Die Meldung 'DAMPF!' wird auf dem Display angezeigt und aus dem Dampfrohr tritt heißes Wasser aus. Der Vorgang dauert ca. 20 Sekunden. Lassen Sie das Wasser in die Auffangschale laufen. Tauchen Sie das Dampfrohr noch nicht in die Milch, andernfalls läuft das Wasser in die Milch und beeinflusst deren Geschmack.

3 Warten Sie, bis nur noch Dampf aus dem Dampfrohr austritt, und senken Sie dann das Dampfrohr in die Tasse bzw. den Becher (Abb. 7).

4 Tauchen Sie das Dampfrohr ca. 2 cm tief in die Milch.

5 Stellen Sie den Dampfschalter auf 'OFF' (Aus), wenn die Milch warm wird. (Abb. 8)

Der Milchschaum hat eine gute Qualität, wenn sich darin keine großen Blasen befinden.

Reinigung

1 Wird die Meldung 'ABFALLBEHÄLTER LEEREN' auf dem Display angezeigt, muss der Abfallbehälter geleert werden.

2 Öffnen Sie die Serviceklappe, nehmen Sie den Abfallbehälter heraus und leeren Sie ihn. Leeren und reinigen Sie anschließend die Auffangschale und reinigen Sie das Geräteinnere (Abb. 9).

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Serviceklappe öffnen.

Preparación para su uso

Si el display tiene una pegatina, quítela antes de instalar el aparato.

- 1 Enchufe el aparato a la toma de corriente y espere.
- 2 La pantalla muestra diferentes idiomas. Pulse el botón OK durante 3 segundos cuando aparezca el idioma que desee (fig. 1).
- 3 Aparece el mensaje 'NO WATER! Fill water tank' (NO HAY AGUA! Llenar depósito).
- 4 Quite el depósito de agua del aparato (fig. 2).

El aparato saldrá automáticamente del modo MENU.

No quite el depósito de agua si el aparato está en funcionamiento.

- 5 Enjuague el depósito de agua y llénelo con agua limpia. (fig. 3)

Quite la tapa del depósito de agua para hacer más grande la abertura de llenado.

- 6 Vuelva a colocar el depósito de agua y encájelo con firmeza.

Aparece el mensaje 'OPEN STEAM KNOB' (BOTÓN ABRIR VAPOR!).

- 7 Coloque una taza debajo del tubo del vapor.

- 8 Gire el botón de vapor a la posición 'ON' (abierto) (fig. 4).

El agua saldrá por el tubo de vapor. Aparecerá el mensaje 'CLOSE STEAM KNOB' (BOTÓN CERRAR VAPOR!).

El aparato se llena de agua y emite un zumbido alto durante el proceso de instalación.

- 9 Gire el botón de vapor hasta la posición 'OFF' (cerrado).

El aparato se apaga automáticamente.

Nota: Es normal que haya restos de café y agua en el aparato cuando se utilice por primera vez. Esto es debido a que el aparato se prueba en la fábrica para comprobar que funciona a la perfección.

Cómo preparar un expreso

- 1 Llene el contenedor con granos de café (fig. 5).
- 2 Coloque una taza debajo de la boquilla de salida del café (fig. 6).
- 3 Para seleccionar una intensidad diferente, pulse el botón de intensidad de café/ café molido. Utilice el botón ▼ y ▲ para seleccionar la intensidad de café que prefiera. Pulse OK para confirmar la intensidad deseada.
- 4 Para preparar una taza de café pequeña, pulse el botón ☺. Para una taza de café mediana, pulse el botón ☹. Para una taza de café grande, pulse el botón ☹.
- 5 Pulse dos veces el botón del café deseado si quiere hacer dos tazas.

Espuma de leche

- 1 Llene una taza o vaso con leche fresca desnatada.
- 2 Ajuste el botón de vapor a la posición "ON" (fig. 4).

El mensaje 'STEAM!' (VAPOR!) aparecerá en la pantalla y saldrá agua caliente por el tubo de vapor. Este proceso dura unos 20 segundos.

Deje que el agua escurra a la bandeja de goteo. No introduzca todavía el tubo de vapor en la leche, ya que el agua afectaría a su sabor.

- 3 Espere hasta que no salga agua por el tubo, sino sólo vapor. Luego, introduzca el tubo de vapor en la taza (fig. 7).
- 4 Coloque el tubo de vapor a unos 2 cm por debajo de la superficie de la leche.
- 5 Coloque el botón de vapor en la posición "OFF" cuando note que la leche está caliente. (fig. 8)

La calidad de la espuma de leche es buena si no tiene burbujas grandes.

Limpieza

- 1 Cuando aparezca en la pantalla el mensaje 'EMPTY WASTE BIN' (VACIAR CONTENEDOR DE DESPERDICIOS!), deberá vaciar éste.
- 2 Abra la puerta de mantenimiento, saque el contenedor y vacíelo. Luego, vacíe y limpie la bandeja de goteo y limpie el interior del aparato (fig. 9).

Apague el aparato antes de abrir la puerta de mantenimiento.

Poista näytössä mahdollisesti oleva tarra ennen laitteen asennusta.

1 Työnnä pistoke pistorasiaan ja odota.

2 Näytössä näkyy eri kieliä. Paina OK-painiketta 3 sekuntia, kun haluamasi kieli on näkymissä (Kuva 1).

Laitte siirtyy automaattisesti pois MENU-tilasta.

3 Näytössä näkyy teksti NO WATER! Fill water tank (VESI ON LOPPU! Täytä vesisäiliö).

4 Poista vesisäiliö laitteesta (Kuva 2).

Älä irrota vesisäiliötä laitteen ollessa käynnissä.

5 Huuhtelee vesisäiliö ja täytä se puhtaalla vedellä. (Kuva 3)

Avaa vesisäiliön kansi, jotta saat suuremman täyttöaukon.

6 Aseta vesisäiliö takaisin laitteeseen ja työnnä se tiukasti paikalleen.

Näytössä näkyy teksti OPEN STEAM KNOB (AVAA HÖYRYNVALITSIN).

7 Aseta kuppi höyryputken alle.

8 Käännän höyryvalitsin asentoon ON (Kuva 4).

Höyryputkesta tulee vettä. Näytössä näkyy teksti CLOSE STEAM KNOB (SULJE HÖYRYNVALITSIN).

Ensiensuunuksen jälkeen laite täyttyy vedellä ja hurisee koväänisesti.

9 Käännän höyryvalitsin asentoon OFF.

Laitte sammuu automaattisesti.

Huomautus: On normaalia, että laitteessa on valmiiksi jäänteitä kahvista ja vedestä. Tämä johtuu siitä, että laitteen toimivuus on varmistettu tehtaalla.

Espresson keittäminen

1 Täytä kahvipapusaaliö kahvipavuilla (Kuva 5).

2 Aseta kuppi suuttimen alle (Kuva 6).

3 Valitse eri vahvuus painamalla kahvin vahvuus / kahvin jauhanta -painiketta ☉☉☉. Valitse sopiva kahvin vahvuus painikkeilla ▼ ja ▲. Vahvista kahvin vahvuus painamalla OK-painiketta.

4 Jos haluat pienen kahvin, paina ☉-painiketta. Jos haluat normaalikokoisen kahvin, paina ☉☉-painiketta. Jos haluat suuren kahvin, paina ☉☉☉-painiketta.

5 Jos haluat kaksi kupillista, paina kupin koko -painiketta kahdesti.

Maidon vaahdottaminen

1 Täytä muki tai kuppi tuoreella maidolla.

2 Käännän höyryvalitsin asentoon ON (Kuva 4).

Näytössä näkyy teksti STEAM! (HÖYRY!), ja höyryputkesta tulee kuumaa vettä. Tämä kestää noin 20 sekuntia.

Anna tämän veden valua valumisastiaan. Älä vielä aseta höyryputkea maitoon, sillä muuten maitoon menee vettä, mikä muuttaa maidon maun.

3 Odota, kunnes höyryputkesta ei enää tule vettä vaan pelkästään höyryä. Aseta sitten höyryputki mukiin tai kuppiin (Kuva 7).

4 Upota höyryputki noin 2 cm maidon pinnan alle.

5 Aseta höyryvalitsin asentoon OFF, kun luulet maidon olevan kuumaa. (Kuva 8)

Maitovahto on hyvänlaatuista, kun siinä ei ole isoja kuplia.

Puhdistaminen

1 Kun näytössä näkyy teksti EMPTY WASTE BIN (TYHJENNÄ JÄTESÄILIÖ), jättesäiliö on tyhjennettävä.

2 Avaa huoltoluukku, poista jättesäiliö ja tyhjennä se. Tyhjennä ja puhdista seuraavaksi valumisastia ja puhdista laitteen sisäosat (Kuva 9).

Katkaise laitteesta virta, ennen kuin avaat huoltoluukun.

Guide de mise en route**Avant utilisation**

S'il y a un autocollant sur l'afficheur, retirez cet autocollant avant d'installer l'appareil.

1 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur, puis patientez.

2 Plusieurs langues apparaissent sur l'afficheur. Appuyez sur le bouton OK pendant 3 secondes pour sélectionner la langue souhaitée (fig. 1).

L'appareil quitte automatiquement le mode MENU.

3 Le message « MANQUE EAU ! Remplir réservoir » s'affiche.

4 Retirez le réservoir d'eau de l'appareil (fig. 2).

Ne retirez pas le réservoir de l'appareil lorsque celui-ci est en cours de fonctionnement.

5 Rincez le réservoir et remplissez-le d'eau claire. (fig. 3)

Enlevez le couvercle du réservoir d'eau pour un remplissage plus facile.

6 Remplacez le réservoir d'eau et insérez-le fermement dans l'appareil.

Le message « OUVRIR ROBINET ! » s'affiche.

7 Placez une tasse sous le bec vapeur.

8 Tournez le bouton de la vapeur sur la position « ON » (Marche) (fig. 4).

De l'eau s'écoule du bec vapeur. Le message « FERMER ROBINET ! » s'affiche.

Lors de l'installation initiale, l'appareil se remplit d'eau et produit des vibrations.

9 Tournez le bouton de la vapeur sur la position « OFF » (Arrêt).


L'appareil s'éteint automatiquement.




Remarque : Lors de la première utilisation, vous allez constater la présence de traces de café et d'eau dans l'appareil. Cela est normal et signifie que l'appareil a été testé en usine afin de vérifier son bon fonctionnement.

Préparation d'un espresso

1 Remplissez le réservoir de grains de café (fig. 5).

2 Placez une tasse sous l'unité d'écoulement du café (fig. 6).

3 Pour sélectionner une intensité différente, appuyez sur le bouton  de l'intensité du café/du café moulu. Appuyez sur le bouton ▼ et ▲ pour sélectionner l'intensité de votre café, puis appuyez sur OK pour confirmer ce réglage.

4 Pour un espresso, appuyez sur le bouton . Pour un café normal, appuyez sur le bouton . Pour un café long, appuyez sur le bouton .

5 Pour obtenir deux tasses, appuyez deux fois sur le bouton souhaité.

Production de mousse

1 Remplissez une tasse de lait frais écrémé.

2 Tournez le bouton de la vapeur sur la position « ON » (Marche) (fig. 4).

Le message « VAPEUR ! » apparaît sur l'afficheur et de l'eau chaude s'écoule du bec vapeur. Cette opération prend environ 20 secondes. Laissez cette eau s'écouler dans le plateau égouttoir. N'insérez pas tout de suite le bec vapeur dans le lait. Cette eau risquerait de se mélanger au lait et d'en altérer le goût.

3 Patientez jusqu'à ce que de la vapeur seulement sorte du bec vapeur (et pas de l'eau), puis insérez le bec dans la tasse (fig. 7).

4 Placez le bec vapeur à 2 cm environ en dessous de la surface du lait.

5 Tournez le bouton de la vapeur sur la position « OFF » (Arrêt) lorsque le lait est chaud. (fig. 8)

Une mousse de bonne qualité ne comporte pas de grandes bulles.

Nettoyage

1 Lorsque le message « VIDER CONTAINER » apparaît sur l'afficheur, videz le container.

2 Ouvrez la porte de l'appareil, retirez le container et videz-le. Videz et nettoyez ensuite le plateau égouttoir ainsi que l'intérieur de l'appareil (fig. 9).

Éteignez l'appareil avant d'ouvrir la porte de l'appareil.

Guida rapida**Predisposizione dell'apparecchio**

Se sul display è presente un adesivo, rimuovetelo prima di installare l'apparecchio.

- 1 Inserite la spina nella presa di corrente a muro e attendete.
- 2 Sul display vengono visualizzate più lingue. Premere il tasto OK per 3 secondi quando viene visualizzata la lingua desiderata (fig. 1).

L'apparecchio uscirà automaticamente dalla modalità MENU.

- 3 Viene visualizzato il messaggio 'NO WATER! Fill water tank' (Acqua esaurita. Riempire il serbatoio).
- 4 Estraiete il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio (fig. 2).

Non estraete il serbatoio dell'acqua quando l'apparecchio è in funzione.

- 5 Sciacquate il serbatoio dell'acqua e riempitelo con acqua pulita. (fig. 3)

Rimuovete il coperchio del serbatoio per facilitare il riempimento.

- 6 Reinserite il serbatoio nell'apparecchio fino a farlo scattare in posizione.

Viene visualizzato il messaggio 'OPEN STEAM KNOB' (Aprire manopola del vapore).

- 7 Posizionate una tazza in corrispondenza del tubo del vapore.
- 8 Ruotate la manopola del vapore su 'ON' (fig. 4).





L'acqua fuoriesce dal tubo del vapore. Viene visualizzato il messaggio 'CLOSE STEAM KNOB' (Chiudere manopola del vapore).

Al primo utilizzo l'apparecchio si riempie d'acqua ed emette un forte ronzio durante il processo.

- 9 Ruotate la manopola del vapore su 'OFF'. L'apparecchio si spegne automaticamente.

Nota: quando usate per la prima volta l'apparecchio, è normale che siano presenti tracce di caffè e acqua, in quanto l'apparecchio è stato testato in fase di produzione per assicurarne il corretto funzionamento.

Come preparare un espresso

- 1 Inserite dei chicchi di caffè nell'apposito contenitore (fig. 5).
- 2 Disponete una tazza sotto il beccuccio del caffè (fig. 6).
- 3 Per regolare l'intensità del caffè, premete l'apposito tasto . Utilizzate i tasti ▼ e ▲ per regolare l'intensità del caffè. Premete OK per confermare la scelta effettuata.
- 4 Per ottenere un caffè corto, premete il tasto ; per un caffè normale, premete il tasto ; per un caffè lungo, invece, premete il tasto .
- 5 Premete due volte il tasto corrispondente alla vostra scelta per ottenere due caffè.

Come montare il latte

- 1 Riempite una tazza di latte scremato fresco.
- 2 Ruotate la manopola del vapore su 'ON' (fig. 4).

Il messaggio 'STEAM!' (Vapore) viene visualizzato sul display e dell'acqua bollente fuoriesce dal tubo del vapore per circa 20 secondi. Lasciate che l'acqua finisca nel vassoio antigoccia senza inserire il tubo del vapore nel latte, onde evitare che l'acqua entri in contatto con il latte e ne modifichi il gusto.

- 3 Aspettate finché il tubo non inizia a espellere vapore, quindi inserire il tubo nella tazza (fig. 7).
- 4 Posizionate il tubo del vapore circa 2 cm sotto la superficie del latte.
- 5 Ruotate la manopola del vapore su 'OFF' quando sentite che il latte sta diventando molto caldo. (fig. 8)

Una perfetta montatura del latte non deve originare bolle grandi.

Pulizia

- 1 Quando sul display viene visualizzato il messaggio 'EMPTY WASTE BIN' (Svuotare portarifiuti), il portarifiuti è pieno e va svuotato.
- 2 Aprite l'apposita porta di servizio, estraete il portarifiuti e svuotatelo. In seguito, svuotate il vassoio antigoccia e pulite le parti interne dell'apparecchio (fig. 9).

Prima di aprire la porta di servizio, spegnete l'apparecchio.

Snelstartgids

Klaarmaken voor gebruik

Als er een sticker op het display zit, verwijder deze dan voordat u het apparaat installeert.

1 Steek de stekker in het stopcontact en wacht.

2 Op het display worden verschillende talen weergegeven. Druk de OK-knop 3 seconden in als de gewenste taal wordt weergegeven (fig. 1).

Het apparaat verlaat automatisch de MENU-modus.

3 Het bericht 'GEEN WATER! Vul watertank' verschijnt.

4 Neem de watertank van het apparaat (fig. 2).

Verwijder de watertank niet als het apparaat in werking is.

5 Spoel de watertank schoon en vul het met schoon water. (fig. 3)

Verwijder het deksel van de watertank voor een grotere vulopening.

6 Plaats de watertank terug en druk de watertank stevig op zijn plaats.

Het bericht 'OPEN STOOMKNOP' verschijnt.

7 Plaats een kopje onder de stoompijp.

8 Draai de stoomknop naar 'ON' (AAN) (fig. 4).

Er komt water uit de stoompijp. Het bericht 'SLUIT STOOMKNOP' verschijnt.

Als u het apparaat voor de eerste keer installeert, vult het zich met water en maakt daarbij een luid brommend geluid.

9 Draai de stoomknop naar 'OFF' (UIT).




Het apparaat schakelt automatisch uit.




Opmerking: Het is normaal dat er zich enkele sporen van koffie en water in het apparaat bevinden als u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Dit komt omdat het apparaat in de fabriek is getest om er zeker van te zijn dat het apparaat perfect functioneert.

Espressokoffie zetten

1 Vul de koffiebonenbak met koffiebonen (fig. 5).

2 Plaats een kopje onder de koffietuit (fig. 6).

3 Als u een andere sterkte wilt selecteren, druk dan op de  knop voor koffiesterkte/gemalen koffie. Gebruik de  en  knoppen om de gewenste koffiesterkte te selecteren. Druk op OK om de gewenste koffiesterkte te bevestigen.

4 Druk voor een klein kopje koffie op de  knop. Druk op de  knop voor een standaard kopje koffie. Druk op de  knop voor een grote kop koffie.

5 Druk voor twee kopjes tweemaal op de gewenste koffieterknop.

Melk opschuimen

1 Vul een mok of een kopje met verse, magere melk.

2 Zet de stoomknop op 'ON' (AAN) (fig. 4). Het bericht 'STOOM!' verschijnt op het display en er komt heet water uit de stoompijp. Dit duurt ongeveer 20 seconden. Laat dit water in de lekbak lopen. Plaats de stoompijp nog niet in de melk, anders komt het water in de melk terecht en beïnvloedt het de smaak van de melk.

3 Wacht tot er geen water, maar alleen stoom uit de stoompijp komt. Plaats de stoompijp vervolgens in de mok of in het kopje (fig. 7).

4 Plaats de stoompijp ongeveer 2 cm onder het melkoppervlak.

5 Zet de stoomknop op 'OFF' (UIT) als u merkt dat de melk heet wordt. (fig. 8)

Het melkschuim is van goede kwaliteit als er zich geen luchtbelletjes in bevinden.

Schoonmaken

1 Als het bericht 'LEEG AFVALBAK' op het display verschijnt, dient u de afvalbak te legen.

2 Open de servicedeur, haal de afvalbak uit het apparaat en leeg de bak. Leeg vervolgens de lekbak en maak deze schoon, en maak de binnenzijde van het apparaat schoon (fig. 9).

Schakel het apparaat uit voordat u de servicedeur opent.

Hurtigstartveiledning**Før bruk**

Hvis det er et klistremerke på skjermen, fjerner du dette før du installerer apparatet.

- 1 Sett støpselet i veggkontakten og vent.
- 2 Det vises forskjellige språk på skjermen. Hold OK-knappen inne i tre sekunder når ønsket språk vises (fig. 1).

Apparatet går automatisk ut av menymodus.

- 3 Beskjeden NO WATER! Fill water tank (ikke nok vann, fyll opp vannbeholderen) vises.
- 4 Ta vannbeholderen av apparatet (fig. 2).

Ikke fjern vannbeholderen mens apparatet er i bruk.

- 5 Skyll vannbeholderen og fyll den med friskt vann. (fig. 3)

Ta av lokket på vannbeholderen for å få en større påfyllingsåpning.

- 6 Sett vannbeholderen tilbake, og skyv den godt på plass.

Beskjeden OPEN STEAM KNOB (åpne dampbryter) vises.

- 7 Plasser en kopp under damprøret.

- 8 Sett dampknappen til ON (På) (fig. 4).





Det kommer vann ut av damprøret. Beskjeden CLOSE STEAM KNOB (steng dampbryter) vises. Ved installasjon første gang fylles apparatet med vann og durer høyt.

- 9 Sett dampknappen til OFF (Av).

Apparatet slår seg av automatisk.

Merk: Det er normalt at det finnes rester av vann og kaffe i apparatet første gang du bruker det. Dette skyldes at apparatet har blitt testet på fabrikken for å kontrollere at det fungerer perfekt.

Brygge espresso

- 1 Fyll kaffebønnebeholderen med bønner (fig. 5).
- 2 Sett en kopp under kaffetuten (fig. 6).
- 3 Hvis du vil velge en annen styrke, trykker du på knappen for kaffestyrke / malt kaffe . Bruk knappene ▼ og ▲ til å velge ønsket kaffestyrke. Trykk på OK for å bekrefte den ønskede kaffestyrken.
- 4 Trykk på knappen  for en liten kaffe. Trykk på knappen  for en standard kaffe. Trykk på knappen  for en stor kaffe.
- 5 Trykk på ønsket kaffeknapp to ganger hvis du vil ha to kopper.

Skumme melk

- 1 Fyll et krus eller en kopp med fersk skummet melk
- 2 Sett dampbryteren til ON (på) (fig. 4).
Beskjeden STEAM! (damp) vises på skjermen og varmt vann kommer ut av damprøret. Dette tar ca. 20 sekunder.
La dette vannet renne ned i dryppebrettet. Ikke sett damprøret ned i melken enda, da vil vannet komme i melken og påvirke smaken på melken.
- 3 Vent til det ikke kommer noe vann, men bare damp ut av damprøret. Da kan du sette damprøret ned i kruset eller koppen (fig. 7).
- 4 Plassér damprøret ca. 2 cm under melkens overflate.
- 5 Sett dampbryteren til OFF (av) når du kjenner at melken blir varm. (fig. 8)
Melkeskummet er av god kvalitet når det ikke er store bobler i det.

Rengjøring

- 1 Når beskjeden EMPTY WASTE BIN (tøm avfallsbeholder) vises på skjermen, må du tømme avfallsbeholderen.
- 2 Åpne servicedøren, ta ut avfallsbeholderen og tøm den. Etterpå må du tømme og vaske dryppebrettet og vaske innsiden av apparatet (fig. 9).

Slå av apparatet før du åpner servicedøren.

Om det sitter ett klistermärke på teckenfönstret tar du bort det innan du installerar apparaten.

- 1 Sätt in kontakten i vägguttaget och vänta.
- 2 Olika språk visas i teckenfönstret. Tryck på OK-knappen i tre sekunder när önskat språk visas (Bild 1).

Menyläget stängs automatiskt.

- 3 Meddelandet INGET VATTEN! Fyll vattentanken visas.
- 4 Ta bort vattentanken från apparaten (Bild 2).

Ta inte bort vattentanken när apparaten används.

- 5 Skölj vattentanken och fyll den med rent vatten. (Bild 3)

Ta bort locket till vattentanken så att påfyllningsöppningen blir större.

- 6 Sätt tillbaka vattentanken och tryck den på plats.

Meddelandet ÖPPNA ÅNGVRED visas.

- 7 Sätt en kopp under ångröret.
- 8 Vrid ångvredet till ON (på) (Bild 4).

Det kommer vatten ur ångröret. Meddelandet STÄNG ÅNGVRED visas.

Vid den första installationen fylls apparaten med vatten och brummar under tiden.

- 9 Vrid ångvredet till OFF (av).

Apparaten stängs av automatiskt.

Obs! Det är normalt att det finns spår av kaffe och vatten i apparaten när du använder den första gången. Det beror på att apparaten har testas i fabriken för att garantera att den fungerar som den ska.

Brygga espresso

- 1 Fyll behållaren för kaffebönor med bönor (Bild 5).
- 2 Sätt en kopp under kaffepipen (Bild 6).
- 3 Om du vill välja en annan styrka trycker du på knappen för kaffestyrka/malet kaffe ☼☼☼. Välj önskad kaffestyrka med knapparna ▼ och ▲. Bekräfta kaffestyrkan genom att trycka på OK.
- 4 För short coffee trycker du på knappen ☹. För standardkaffe trycker du på knappen ☹. För en stor kaffe trycker du på knappen ☹.
- 5 Tryck två gånger på knappen för önskat kaffe om du vill ha två koppar.

Skumma mjölk

- 1 Fyll en mugg eller kopp med färsk mjölk.
 - 2 Vrid ångvredet till ON (på) (Bild 4). Meddelandet ÅNGA visas i teckenfönstret och varmt vatten kommer ut ur ångröret. Det tar ca 20 sekunder. Låt vattnet rinna ned i droppbrickan. Sätt inte ned ångröret i mjölken än. Om du gör det hamnar vattnet i mjölken och påverkar mjölkens smak.
 - 3 Vänta till inget vatten utan bara ånga kommer ut ur ångröret. Sätt sedan ned ångröret i muggen eller koppen (Bild 7).
 - 4 Placera ångröret ca 2 cm ned i mjölken.
 - 5 Vrid ångvredet till OFF (av) när du känner att mjölken blir varm. (Bild 8)
- Mjölkskummet håller god kvalitet när det inte finns några stora bubblor i det.

Rengöring

- 1 När meddelandet TÖM SKRÄPBEHÅLLARE visas i teckenfönstret måste du tömma skräpbehållaren.
- 2 Öppna serviceluckan, ta ut skräpbehållaren och töm den. Töm och rengör sedan droppbrickan och rengör apparatens insida (Bild 9).

Stäng av apparaten innan du öppnar serviceluckan.